



Versos para transformar la mente de Gendun Chöpel



*Image of Godāvapa stūpa Painting by Gendun Chöpel. From Donald S. Lopez Jr., *Gendun Chöpel: Tibet's First Modern Artist*. Trace Foundation's Latse Library.

Queridos amigos que se encuentran cerca y lejos:

Como siempre, espero que este mensaje los encuentre bien, sanos y felices. Me duele ver toda la conmoción que vive el mundo en estos momentos, con una nueva guerra que se suma a los sufrimientos de la pandemia. Envío todas mis plegarias de compasión a todos para que estén libres de enfermedades, conflictos y dificultades en estos tiempos difíciles. Más que nunca, estos son tiempos para practicar el Dharma para el beneficio de todos los seres.

En este día de Guru Rinpoche quisiera compartir con ustedes algunos consejos del gran filósofo, poeta, pintor, académico y activista del siglo XX, Amdo Gendun Chopel (1903-1951). Sin duda, el autor tibetano más importante del siglo veinte, Gendun Chopel fue un gran erudito educado en la tradición Geluk y Nyingma que mantuvo una visión no sectaria a lo largo de toda su vida, la cual pasó en gran parte viajando por el sur de Asia y explorando los lugares sagrados budistas, de tal forma que contribuyó significativamente a nuestro conocimiento de la historia y la geografía budista a través de sus investigaciones. Dejó un extenso corpus literario que abarca muchos géneros. Sus escritos son un testimonio de su vasto conocimiento, comprensión y sabiduría.

Elegí estos versos para compartirlos con ustedes porque pueden tener un profundo impacto en la transformación de nuestra manera de pensar. Estos versos contienen muchos consejos clave

con relación a la atención plena, desarrollo de la reflexión y la orientación de nuestra mente hacia la práctica del Dharma.

A través del poder compasivo de las Tres Joyas,
Fuentes infalibles de refugio para quienes confían en ellas,
Todas las ilusiones sin sentido del samsara desaparecen.
¡Bendíceme para que mi mente se encamine hacia el Dharma!

No importa cómo lo consideres, no encontrarás
Ni siquiera una pizca de significado en los esfuerzos mundanos.
Apartando la mente de esta corta vida,
De ahora en adelante me dedicaré al sagrado Dharma.

La edad adulta es tan efímera como las flores de verano,
El brillo de la belleza es tan fugaz como un arcoíris de invierno;
Esta vida humana no dura nada.
Es ahora cuando debo practicar el sagrado Dharma.

Cuando sufro, espero encontrar la felicidad;
Cuando soy feliz, temo la llegada del dolor:
Todavía no he cruzado el abismo de la esperanza y el miedo.
Es ahora cuando debo practicar el sagrado Dharma.

Aunque lo adornemos con joyas, su naturaleza es impura;
Aunque lo cuidemos amorosamente, su tendencia es la enfermedad;
No hay esencia en este cuerpo impermanente.
Es ahora cuando debo practicar el sagrado Dharma.

Los ricos, desde su posición de riqueza, se quejan;
Los pobres, desde su posición de miseria, se lamentan;
La mente de cada persona lleva su propia carga de sufrimiento:
No hay oportunidad para la felicidad dentro del samsara.

Todas las experiencias externas de placer y dolor
son sólo la manifestación de la propia mente:
Reflejos interiores que se proyectan al exterior,
Nunca formas externas que nos afecten por dentro.

Con la comprensión correcta, y a través de la investigación,
Cortas la raíz de la mente.
Entonces, habiendo cruzado la niebla de las apariencias,
Moras en el cielo de la realidad suprema.

Decir "es" es una fabricación.
Decir que "no lo es" es una fabricación.
Sin estar contaminada por ningún tipo de fabricación,
La naturaleza de la mente es la perfecta budeidad.

Los pensamientos de "esto es" y "esto no es" son como gotas de agua,
Una sigue a la otra interminablemente.
Cuando se desvanecen en el estado de reposo sin foco,
Has llegado al océano primordial del espacio básico.

En breve, las apariencias son proyecciones de la mente,
Pero la mente en sí misma es vacío, sin base, sin raíz.
Al aferrarnos a los fenómenos sin base pensando que es el yo,
Tú y yo erramos en el samsara.

Cuando, sin dejarte llevar por las experiencias,
miras directamente al experimentador,
Entonces ves la cara misma de lo inexpresable.
De este modo, el camino hacia la budeidad es realmente corto.

Así, habiendo cortado rápidamente la raíz misma de esta mente vacía,
Con las bendiciones de las deidades de las Tres Raíces,
Desde la morada de la pureza original de la Gran Perfección de los vencedores,
¡Qué logre el más alto bien de innumerables seres!

Por favor lee estos versos con atención, reflexiona sobre ellos y tómalos en serio.

Con todo mi amor y plegarias,

Sarva Mangalam.



Phakchok Rinpoche